

97

REPUBLICA DEL ECUADOR  
SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑIAS

FORMULARIO DE ESTADOS FINANCIEROS

Form. 0001

AÑO:

|                                                                                   |                            |                                                  |                                                              |                                  |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------|
| Denominación de la compañía según sus estatutos:<br><b>COMERCIAL Y CIVIL S.A.</b> |                            | SIGLAS<br><b>COCISA</b>                          | Registro Unico de Contribuyentes No.<br><b>0990013942001</b> | No. EXPEDIENTE<br><b>4014-63</b> |       |
| PRINCIPAL                                                                         | Ciudad<br><b>Guayaquil</b> | Calle y No.<br><b>P. J. Boloña (Cda Kennedy)</b> | Teléfono:                                                    | Casilla                          | Cable |
| SUCURSALES                                                                        |                            |                                                  |                                                              |                                  |       |

Período del Balance:  
De: **1** de **Enero** de 19**80** Al **31** de **Diciembre** de 19**80**

NOMINA DE ADMINISTRADORES Y COMISARIOS DE LAS COMPAÑIAS NACIONALES  
(Que se hallan actualmente en ejercicio)

|                                   |                              |                   |                    |
|-----------------------------------|------------------------------|-------------------|--------------------|
| 1.- ADMINISTRADORES:              | NOMBRES                      | C.I.O. PASAPORTE  | NACIONALIDAD       |
| Presidente:                       | <b>Gabriel Navas Vinelli</b> | <b>09-0384232</b> | <b>Ecuatoriana</b> |
| Vicepresidente:                   |                              |                   |                    |
| Gerente (s)                       | <b>Olga Maino Mortola</b>    | <b>09-0584756</b> | <b>Italiana</b>    |
| Directores o vocales principales: |                              |                   |                    |
| Director o vocales suplentes:     |                              |                   |                    |
| 2.- COMISARIOS:                   | <b>Ernesto Rojas Pincay</b>  |                   | <b>Ecuatoriana</b> |
| Principal                         |                              |                   |                    |
| Suplente                          |                              |                   |                    |
| 3.- COMITE DE VIGILANCIA          |                              |                   |                    |

|                                                   |                                 |
|---------------------------------------------------|---------------------------------|
| DATOS DEL (O DE LOS) REPRESENTANTE (S) LEGAL (ES) |                                 |
| Nombre (s): <b>Gabriel Navas Vinelli</b>          | Nacionalidad <b>Ecuatoriana</b> |
| Cargo (s) <b>Presidente</b>                       | Período <b>2 años</b>           |
| Fecha del nombramiento <b>Junio 15 de 1.980</b>   |                                 |

COMPAÑIAS EXTRANJERAS DOMICILIADAS EN EL ECUADOR

REPRESENTANTE (S) PERMANENTE (S) EN EL ECUADOR:

|                              |                             |
|------------------------------|-----------------------------|
| Nombre (s)                   | Nacionalidad                |
| Cargo (s) o designación (es) | Carnet de domiciliación No. |

LA CONTABILIDAD ESTA A CARGO DE:

|                                       |                    |                                      |
|---------------------------------------|--------------------|--------------------------------------|
| <b>Johnny Dueñas Viejo</b>            | <b>Ecuatoriana</b> | Denominación de la persona jurídica: |
| Nombres y apellidos (persona natural) | Nacionalidad       | Dirección:                           |

La compañía está amparada por:

OTRAS INFORMACIONES (A la fecha del balance)

LEY DE FOMENTO: Industrial: ☐ Agropecuario ☐ Turístico ☐ Otra ☐ Clasificación:

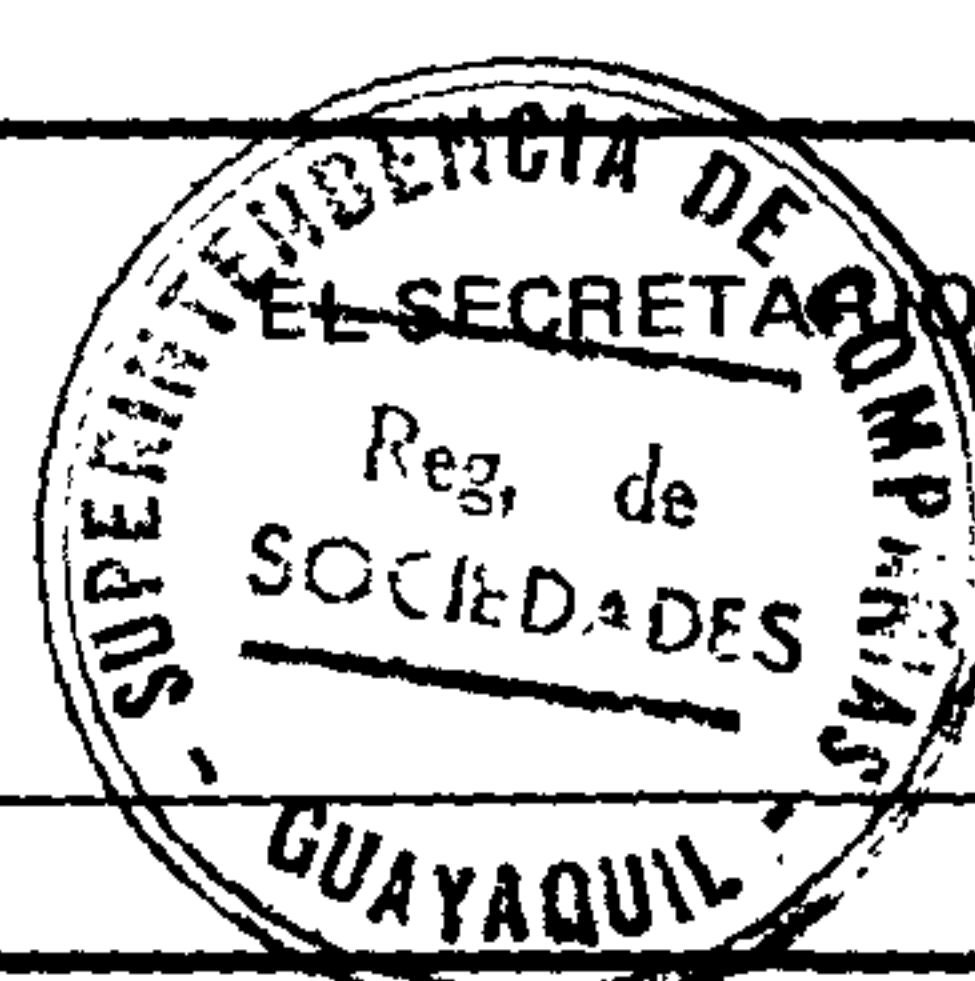
ACUERDO INTERMINISTERIAL No. Fecha:

AFILIACION A LA CAMARA DE: No.

Recibido hoy día **16 FEB. 1982** de 19 a las

de la con anexos constantes en

Fojas útiles.- CERTIFICO.





| ACTIVO |                                                                                   | CORRIENTE<br>HASTA UN AÑO | NO CORRIENTE<br>MAS DE UN AÑO | TOTALES          |       |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------|------------------|-------|
| 10.00  | DISPONIBLE:                                                                       |                           |                               | 4.599,73         | 10.00 |
|        | 10.01 Caja y bancos                                                               | 4.599,73                  |                               |                  |       |
| 12.00  | INVERSIONES                                                                       |                           |                               | 11'606.563,48    | 12.00 |
|        | 12.01 Depósitos previos                                                           |                           |                               |                  |       |
|        | 12.02 Acciones                                                                    |                           |                               |                  |       |
|        | 12.03 Bonos, obligaciones, cédulas hipotecarias, otros                            |                           |                               |                  |       |
|        | 12.04 <del>XXXXXXXXXXXX</del> Otras                                               | 11'606.563,48             |                               |                  |       |
| 14.00  | DEUDORES                                                                          |                           |                               | 296.600,74       | 14.00 |
|        | 14.01 Cuentas por cobrar                                                          | 296.600,74                |                               |                  |       |
|        | 14.02 Obligaciones por cobrar                                                     |                           |                               |                  |       |
|        | 14.03 Préstamos y anticipos a trabajadores y empleados                            |                           |                               |                  |       |
|        | 14.04 Préstamos y anticipos a directores                                          |                           |                               |                  |       |
|        | 14.05 Préstamos y anticipos a accionistas o socios                                |                           |                               |                  |       |
|        | 14.06 Accionistas o socios por acciones o participaciones<br>suscritas no pagadas |                           |                               |                  |       |
|        | 14.07 MENOS: provisión para incobrables                                           |                           |                               |                  |       |
| 16.00  | INVENTARIOS                                                                       |                           |                               |                  | 16.00 |
|        | 16.01 Productos terminados o mercaderías en almacén                               |                           |                               |                  |       |
|        | 16.02 Productos en proceso                                                        |                           |                               |                  |       |
|        | 16.03 Materias primas                                                             |                           |                               |                  |       |
|        | 16.04 Suministros y materiales                                                    |                           |                               |                  |       |
|        | 16.05 Repuestos y accesorios                                                      |                           |                               |                  |       |
|        | 16.06 Mercaderías en tránsito                                                     |                           |                               |                  |       |
|        | 16.07 MENOS: provisiones                                                          |                           |                               |                  |       |
| 18.00  | PAGOS ANTICIPADOS                                                                 |                           |                               |                  | 18.00 |
|        | 18.01 Intereses                                                                   |                           |                               |                  |       |
|        | 18.02 Seguros, impuestos                                                          |                           |                               |                  |       |
|        | 18.03 Otros                                                                       |                           |                               |                  |       |
| 19.00  | OTROS ACTIVOS CORRIENTES (adjuntar detalle)                                       |                           |                               |                  | 19.00 |
|        | A. TOTAL ACTIVO CORRIENTE                                                         | 11'907763,95              |                               |                  |       |
| 20.00  | FIJO NO DEPRECIABLE                                                               |                           |                               | 87.165,20        | 20.00 |
|        | 20.01 Terrenos                                                                    |                           | 87.165,20                     |                  |       |
|        | 20.02 Maquinarias y equipos en montaje                                            |                           |                               |                  |       |
|        | 20.03 Proyectos y construcciones en curso                                         |                           |                               |                  |       |
|        | 20.04 Otros no depreciables                                                       |                           |                               |                  |       |
| 22.00  | FIJO DEPRECIABLE                                                                  | Valor de adquisición      | Deprec. acumulada             | 461.999,13       |       |
|        | 22.01 Edificios                                                                   | 410.000,-                 | 94.174,50                     | 315.825,50       |       |
|        | 22.02 Instalaciones                                                               |                           |                               |                  |       |
|        | 22.03 Maquinarias y equipos                                                       |                           |                               |                  |       |
|        | 22.04 Muebles y enseres                                                           |                           |                               |                  |       |
|        | 22.05 Vehículos                                                                   |                           |                               |                  |       |
|        | 22.06 Otros (Remodelación)                                                        | 243.622,71                | 97.449,08                     | 146.173,63       |       |
| 24.00  | INTANGIBLES                                                                       | Valor de adquisición      | Amortiz. acumulada            |                  | 24.00 |
|        | 24.01 Patentes y marcas                                                           |                           |                               |                  |       |
|        | 24.02 Otros                                                                       |                           |                               |                  |       |
| 26.00  | PAGOS DIFERIDOS                                                                   | Valor inicial             | Amortiz. acumulada            | 3'253.141,81     | 26.00 |
|        | 26.01 Gastos de constitución                                                      |                           |                               |                  |       |
|        | 26.02 Gastos de investigación y<br>exploración                                    |                           |                               |                  |       |
|        | 26.03 Otros Cargos Diferid.                                                       | 3'779.166,40              | 526.024,39                    |                  |       |
| 28.00  | REVALORIZACIONES                                                                  | Valor de reavalúo         | Deprec. acumulada             |                  | 28.00 |
|        | 28.01 Terrenos                                                                    |                           |                               |                  |       |
|        | 28.02 Edificios                                                                   |                           |                               |                  |       |
|        | 28.03 Maquinarias                                                                 |                           |                               |                  |       |
|        | 28.04 Otros (adjuntar detalle)                                                    |                           |                               |                  |       |
| 30.00  | OTROS ACTIVOS NO CORRIENTES<br>(adjuntar detalle)                                 |                           |                               |                  | 30.00 |
|        | B. TOTAL ACTIVO NO CORRIENTE                                                      |                           |                               | 3'802.306,14     |       |
|        | TOTAL DEL ACTIVO (A + B)                                                          |                           |                               | \$ 15.710.070,09 |       |



| PASIVO                                                                 | CORRIENTE HASTA UN AÑO | NO CORRIENTE MAS DE UN AÑO | TOTALES       |       |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------|---------------|-------|
| 11.00 ACREEDORES                                                       |                        |                            |               | 11.00 |
| 11.01 Proveedores en el país                                           | 364.151,91             |                            |               |       |
| 11.02 Proveedores en el exterior                                       |                        |                            |               |       |
| 11.03 Bancos privados en el país                                       | 4'056.020,59           | 8'582.643,94               |               |       |
| 11.04 Bancos privados en el exterior                                   |                        |                            |               |       |
| 11.05 Otras instituciones financieras privadas                         |                        |                            |               |       |
| 11.06 Instituciones de crédito público                                 |                        |                            |               |       |
| 11.07 Gastos por pagar                                                 |                        |                            |               |       |
| 11.08 Obligaciones emitidas (Art. 243 Ley de Cías.)                    |                        |                            |               |       |
| 11.09 Anticipos de clientes                                            | 2'398.476, -           |                            |               |       |
| 11.10 Dividendos a accionistas o socios                                |                        |                            |               |       |
| 13.00 DEUDAS FISCALES, IESS; y otras entidades públicas                | 255,15                 |                            |               | 13.00 |
| 15.00 PRÉSTAMOS DE ACCIONISTAS O SOCIOS                                |                        |                            |               | 15.00 |
| 17.00 INGRESOS ANTICIPADOS                                             |                        |                            |               | 17.00 |
| 19.00 INGRESOS DIFERIDOS                                               |                        |                            |               | 19.00 |
| 21.00 DEPOSITOS POR CUENTAS EN PARTICIPACION                           |                        |                            |               | 21.00 |
| 23.00 APORTES DE ACCIONISTAS O SOCIOS PARA CAPITALIZACIONES FUTURAS    |                        |                            |               | 23.00 |
| 25.00 OTRAS ASIGNACIONES DE LA CASA MATRIZ                             |                        |                            |               | 25.00 |
| 26.00 OTROS PASIVOS (adjuntar detalle)                                 |                        |                            |               | 26.00 |
| TOTALES PASIVO CORRIENTE Y NO CORRIENTE                                | 6'818.903,65           | 8'582.643,94               | 15'401.547,59 |       |
| PATRIMONIO NETO                                                        |                        |                            |               |       |
| 27.00 CAPITAL SOCIAL                                                   |                        |                            | 610.000, -    | 27.00 |
| 27.01 Acciones o aportaciones de compañías nacionales                  |                        |                            |               |       |
| 27.02 Capital asignado a sucursales de compañías extranjeras           |                        |                            |               |       |
| 27.03 MENOS: acciones propias readquiridas                             |                        |                            |               |       |
| 29.00 RESERVAS                                                         |                        |                            | 7.706,52      | 29.00 |
| 29.01 Reserva legal (arts. 111 y 339 Ley de Cías.)                     |                        |                            |               |       |
| 29.02 Reserva estatutaria                                              |                        |                            |               |       |
| 29.03 Reserva facultativa                                              |                        |                            |               |       |
| 31.00 CAPITAL SUPERAVIT                                                |                        |                            |               | 31.00 |
| 31.01 Superávit proveniente de revalorizaciones de terrenos            |                        |                            |               |       |
| 31.02 Superávit proveniente de revalorizaciones de otros activos fijos |                        |                            |               |       |
| 31.03 Donaciones                                                       |                        |                            |               |       |
| 33.00 RESULTADOS                                                       |                        |                            | ( 309.184,02) | 33.00 |
| 33.01 Utilidades acumuladas de ejercicios anteriores                   |                        | 268.789,83                 |               |       |
| 33.02 MENOS: Pérdidas de ejercicios anteriores                         |                        |                            |               |       |
| 33.03 Utilidades del ejercicio                                         |                        | 40.394,19                  |               |       |
| 33.04 MENOS: Pérdidas del ejercicio                                    |                        |                            |               |       |
| TOTAL PATRIMONIO NETO                                                  |                        |                            | 308.522,50    |       |
| TOTAL DEL PASIVO Y PATRIMONIO NETO                                     |                        |                            | 15'710.070,09 |       |
| TOTAL DE CUENTAS DE ORDEN                                              |                        |                            |               |       |

| DISTRIBUCION DE UTILIDADES ( Art. 120 y 273 Ley de Cías.)                |                                                       |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--|--|
| Resuelta por la junta general de accionistas o socios de: 15 de Oct/1981 |                                                       |  |  |
| A.- UTILIDADES                                                           |                                                       |  |  |
| 10.10                                                                    | De ejercicios anteriores (Cta. 33.01 del balance)     |  |  |
| 10.20                                                                    | Del presente ejercicio (Cta. 33.03 del balance)       |  |  |
| SUMA DE UTILIDADES A DISTRIBUIRSE (10.10 + 10.20)                        |                                                       |  |  |
| B.- DISTRIBUCION                                                         |                                                       |  |  |
| 20.01                                                                    | 15% para trabajadores (Art. 96 del Código de Trabajo) |  |  |
| 20.02                                                                    | Amortización de pérdidas de ejercicios anteriores     |  |  |
| 20.03                                                                    | Reserva legal (Art. 111 y 339 Ley de Cías.)           |  |  |
| 20.04                                                                    | Reservas estatutarias                                 |  |  |
| 20.05                                                                    | Reservas facultativas                                 |  |  |
| 20.06                                                                    | Asignaciones especiales                               |  |  |
| 20.07                                                                    | Reserva para readquisición de acciones propias        |  |  |
| 20.08                                                                    | Para dividendos a los accionistas en el país          |  |  |
| 20.09                                                                    | Para dividendos a los accionistas en el exterior      |  |  |
| 20.10                                                                    | Impuesto a la renta                                   |  |  |
| 20.11                                                                    | Utilidades no distribuidas                            |  |  |
| TOTAL                                                                    |                                                       |  |  |



Correspondiente al período del ..... de ..... al ..... de .....

| CONCEPTOS |                                                                                                          |            |              |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------|
| 1000      | INGRESOS OPERACIONALES POR VENTAS                                                                        |            | 374.800.-    |
| 1010      | <del>XXXXXX</del> Ingresos por Arriendo                                                                  | 374.800, - |              |
| 1012      | AL EXTRANJERO                                                                                            |            |              |
| 2000      | MERCADERIAS NO FABRICADAS POR LA COMPAÑIA (costo de ventas)                                              |            |              |
| 2010      | Inventario inicial                                                                                       |            |              |
| 2011      | Compras                                                                                                  |            |              |
| 2012      | Inventario final (menos)                                                                                 |            |              |
| 3000      | MERCADERIAS FABRICADAS POR LA COMPAÑIA (costo de producción vendida)                                     |            |              |
| 3010      | Materias Primas                                                                                          |            |              |
| 3011      | Inventario Inicial                                                                                       |            |              |
| 3012      | Mas: Compras                                                                                             |            |              |
| 3013      | Menos: Inventario Final                                                                                  |            |              |
| 3020      | Mano de obra directa                                                                                     |            |              |
| 3030      | Gastos de fabricación                                                                                    |            |              |
| 3031      | Suministros y materiales                                                                                 |            |              |
| 3032      | Mano de obra indirecta                                                                                   |            |              |
| 3033      | Depreciación de activos fijos de producción                                                              |            |              |
| 3034      | Agua, luz, teléfono                                                                                      |            |              |
| 3035      | Seguros                                                                                                  |            |              |
| 3036      | Combustibles y lubricantes                                                                               |            |              |
| 3037      | Patentes, marcas, asistencia técnica y otros gastos por tecnología imputables como costos de fabricación |            |              |
| 3038      | Mantenimiento y reparaciones                                                                             |            |              |
| 3039      | Otros gastos de fabricación (adjuntar detalle)                                                           |            |              |
| 3040      | Inventario inicial de productos en proceso                                                               |            |              |
| 3041      | Inventario final de productos en proceso (menos)                                                         |            |              |
| 3050      | Inventario inicial de artículos terminados                                                               |            |              |
| 3051      | Inventario final de artículos terminados (menos)                                                         |            |              |
| 3060      | Otros costos de venta                                                                                    |            |              |
|           | UTILIDAD BRUTA                                                                                           |            | 374.800.-    |
| 4000      | GASTOS DE VENTAS                                                                                         |            |              |
| 4010      | Sueldos y jornales (no incluidos en costos)                                                              |            |              |
| 4011      | Comisiones a empleados y particulares                                                                    |            |              |
| 4012      | Publicidad y propaganda                                                                                  |            |              |
| 4013      | Depreciación de (Bienes Dpto. Ventas)                                                                    |            |              |
| 4014      | Otros                                                                                                    |            |              |
| 5000      | GASTOS ADMINISTRATIVOS                                                                                   |            | 655.365,89   |
| 5010      | Sueldos y jornales (no incluidos en costos)                                                              | 60.500,-   |              |
| 5011      | Beneficios sociales, indemnizaciones y otros de Ley (excepto 150/o para trabajadores)                    | 24.654,16  |              |
| 5012      | Agua, luz, teléfono (no incluidos en costos)                                                             | 19.468, -  |              |
| 5013      | Otras depreciaciones (no registradas en costos)                                                          |            |              |
| 5014      | Amortización de intangibles y diferidos                                                                  | 577.916,64 |              |
| 5015      | Impuestos (excepto a la renta y adicionales)                                                             | 60.928,62  |              |
| 5016      | Contribución a la Superintendencia de Compañías                                                          |            |              |
| 5017      | Depreciación (Bienes Dpto. Administrativo)                                                               | 50.931,77  |              |
| 5018      | Otros                                                                                                    | 60.966,70  |              |
|           | <del>XXXXXX</del> (PERDIDA) EN OPERACION                                                                 |            | (280.565,89) |
| 6000      | OTROS INGRESOS                                                                                           |            | 276.939,20   |
| 6010      | Intereses devengados                                                                                     |            |              |
| 6011      | Otros ingresos no operacionales                                                                          | 276.939,20 |              |
| 7000      | OTROS GASTOS                                                                                             |            | 36.767,50    |
| 7010      | Intereses pagados                                                                                        |            |              |
| 7011      | Otros gastos financieros                                                                                 |            |              |
|           | Otros                                                                                                    | 36.767,50  |              |
| 7013      | Otros no especificados                                                                                   |            |              |
|           | <del>XXXXXX</del> GASTOS DE PARTICIPACION DE TRABAJADORES Y DE IMPUESTOS (pérdida)                       |            | 40.394,19    |

Los infrascritos Gerente y Contador de la Compañía, a nombre de la cual presentamos esta información, certificamos que todo el contenido de este formulario es verídico, correcto y completo.

COMERCIAL & CIVIL S. A.

EL GERENTE (REPRESENTANTE LEGAL)

Hemos revisado los estados Financiero y de Resultados y las demás informaciones que preceden y en nuestra opinión exponen razonablemente la situación de la Compañía y los resultados de sus operaciones durante el correspondiente ejercicio, de conformidad con los principios contables generalmente aceptados.

Ernesto Rojas Pincay

Comisario

Johnny D. Rojas Vique

EL CONTADOR 02995

Reg. No.

Comisario

Lugar y fecha: Guayaquil, enero de 1982.